



UNIA EUROPEJSKA

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg

Faks: (352) 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE

Oficjalna nazwa: Urząd Miejski**Adres pocztowy:** ul.Graniczna 21**Miejscowość:** Dąbrowa Górnicza**Kod pocztowy:** 41-300**Kraj:** Polska**Punkt kontaktowy:** Jednostka Realizująca Projekt**Tel.:** 048/32295-96-34**Osoba do kontaktów:** Ilona Roter**E-mail:** inwestycje@dabrowa-gornicza.pl**Faks:** 048/32295-96-58**Adresy internetowe (jeżeli dotyczy)**Ogólny adres instytucji zamawiającej (*URL*): <http://bip.dabrowa-gornicza.pl>Adres profilu nabywcy (*URL*):

I.2) RODZAJ INSTYTUCJI ZAMAWIAJĄCEJ I GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI

- ☐ Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne
☐ Agencja/Urząd krajowy lub federalny
☒ Organ władzy regionalnej lub lokalnej
☐ Agencja/Urząd regionalny lub lokalny
☐ Podmiot prawa publicznego
☐ Instytucja/agencja europejska lub organizacja międzynarodowa
☐ Inne

(proszę określić):

- ☒ Ogólne usługi publiczne
☐ Obrona
☐ Porządek i bezpieczeństwo publiczne
☐ Środowisko
☐ Sprawy gospodarcze i finansowe
☐ Zdrowie
☐ Budownictwo i obiekty komunalne
☐ Ochrona socjalna
☐ Rekreacja, kultura i religia
☐ Edukacja
☐ Inne

(proszę określić):

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających:

- ☐ tak
 ☒ nie

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**II.1) OPIS****II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą**

Wykonanie dokumentacji projektowej dla IV-go zadania przedsięwzięcia pn. Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w gminie Dąbrowa Górnicza

II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług

(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi – która najbardziej odpowiada konkretnemu przedmiotowi zamówienia lub zakupu)

a) Roboty budowlane ☐

- ☐ Wykonanie
- ☐ Zaprojektowanie i wykonanie
- ☐ Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego, odpowiadającego wymogom określonym przez instytucję zamawiającą

b) Dostawy ☐

- ☐ Kupno
- ☐ Dzierżawa
- ☐ Najem
- ☐ Leasing
- ☐ Połączenie powyższych form

c) Usługi ☒

Kategoria usług: nr 12

W przypadku zamówień na usługi kategorii 17-27 (zob. załącznik C), czy zgadzają się Państwo na publikację niniejszego ogłoszenia?

☐ tak ☐ nie

Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych

Główne miejsce realizacji dostawy

Główne miejsce świadczenia usług

Gmina Dąbrowa Górnicza

Kod NUTS PL226

II.1.3) Ogłoszenie dotyczy (jeżeli dotyczy)

- ☐ Zawarcia umowy ramowej
- ☐ Zamówień w ramach Dynamicznego Systemu Zakupów (DSZ)

II.1.4) Krótki opis zamówienia lub zakupu

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie dokumentacji projektowej dla budowy kanalizacji sanitarnej, deszczowej i wodociągów oraz obiektów (np. pompowni ścieków) niezbędnych do funkcjonowania zaprojektowanych sieci oraz odtworzenia dróg i chodników po wybudowanej sieci. Projekty muszą być wykonane zgodnie z ustaleniami określonymi w decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu (bądź decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego), obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej. Decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu oraz decyzje o ustaleniu lokalizacji celu publicznego na poszczególne części zadania zostały wydane w roku 2005 i są w posiadaniu Zamawiającego-do wykorzystania przez Wykonawcę projektów budowlanych i wykonawczych. Zamówienie musi być realizowane zgodnie z wymogami siwz i postanowieniami przyszłej umowy (o treści zgodnej z zał. nr 5 do siwz) oraz warunkami do projektowania (zał. nr 6 do siwz)

II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**Słownik główny****Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)**

Główny przedmiot

74232220

II.1.6) Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA)

☐ tak☐ nie**II.2) CAŁKOWITA KOŃCOWA WARTOŚĆ ZAMÓWIENIA****II.2.1) Całkowita końcowa wartość zamówienia**

(Proszę podać tylko całkowitą wartość końcową obejmując wszystkie zamówienia, części i opcje; informacje na temat poszczególnych zamówień proszę podać wypełniając sekcję V. Udzielenie zamówienia)

Bez VAT Łącznie z VAT Stawka VAT (%)

Wartość 2379000.00

Waluta PLN

☐☐ przy

lub Najniższa oferta
oferta

/ najwyższa
brana pod uwagę

Waluta

☐☐ przy**SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury**

Otwarta

☒

Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem

☐

Ograniczona

☐

Negocjacyjna przyspieszona

☐

Ograniczona przyspieszona

☐

Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia

☐

Dialog konkurencyjny

☐

**Uzasadnienie wyboru procedury negocjacyjnej bez
uprzedniego ogłoszenia: proszę wypełnić załącznik D**

IV.2) KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia (proszę zaznaczyć właściwe pola)**Najniższa cena ☒

lub

Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów ☐

Kryteria	Waga	Kryteria	Waga
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Wykorzystano aukcję elektroniczną☐ tak☒ nie

IV.3) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą *(jeżeli dotyczy)*

ZP/67/WIU/07

IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia

☒ tak

☐ nie

Jeżeli tak, *(proszę wypełnić odpowiednie pola)*

Wstępne ogłoszenie informacyjne ☐ LUB Ogłoszenie o profilu nabywcy ☐

Numer ogłoszenia w Dz.U.: /S - z dnia (dd/mm/rrrr)

Ogłoszenie o zamówieniu ☒ LUB Uprozczone Ogłoszenie o Zamówieniu (DSZ) ☐

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2007/S 007- 096747 z dnia 24/04/2007 (dd/mm/rrrr)

Inne wcześniejsze publikacje *(jeżeli dotyczy)* ☐

SEKCJA V: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (1)

ZAMÓWIENIE NR: 1 NAZWA Wykonanie dokumentacji projektowej dla IV-go zadania przedsięwzięcia pn. Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w gminie Dąbrowa Górnicza

V.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:

25/07/2007 (dd/mm/rrrr)

V.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT:

2

V.3) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA

Oficjalna nazwa: Pracownia Projektowania Budownictwa Ogólnego i Przemysłowego PRO-ARCH M.W. Lisiak S.J.

Adres pocztowy: ul. Korczaka 5a

Miejscowość: Dąbrowa Górnicza

Kod pocztowy: 41-300

Kraj: Polska

E-mail:

Tel.: +48 32 266-66-17

Faks: +48 32 263-55-62

Adres internetowy
(URL):

V.4) INFORMACJE NA TEMAT WARTOŚCI ZAMÓWIENIA (proszę podać wyłącznie dane liczbowe)

Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
---------	---------------	----------------

Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia (jeżeli dotyczy)

Wartość: 2500000.00

Waluta: EUR

☐
☐

przy

Całkowita końcowa wartość zamówienia

Wartość: 2379000.00

Waluta: JPY

☐
☐

przy

LUB Najniższa oferta / najwyższa oferta
brana pod uwagę

Waluta:

☐
☐

przy

Jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna, proszę podać:

liczbę lat

LUB liczbę miesięcy

V.5) PRZEWIDYWANE JEST ZLECENIE PODWYKONAWSTWA W RAMACH ZAMÓWIENIA
☐ tak

☒ nie

Jeżeli tak, wartość lub część zamówienia, która będzie zlecona stronom trzecim (proszę podać wyłącznie dane liczbowe):

Wartość bez VAT:

Waluta:

Proporcja:

%

Nieznana ☐

Krótki opis wartości/części zamówienia, która będzie zlecona podwykonawcom (jeżeli są znane):

SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

VI.1) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU/PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW UE

☐ tak

☒ nie

Jeżeli tak, odniesienie do projektów i/lub programów:

VI.2) INFORMACJE DODATKOWE (jeżeli dotyczy)

VI.3) PROCEDURY ODWOŁAWCZE

VI.3.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze

Oficjalna nazwa: Urząd Zamówień Publicznych

Adres pocztowy: Al.Szucha 2/4

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 00-582

Kraj: Polska

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 22 458 78 01

Faks: +48 22 458 78 00

Adres internetowy
(URL):

Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne (jeżeli dotyczy)

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

E-mail:

Tel.:

Faks:

Adres internetowy
(URL):

VI.3.2) Składanie odwołań *(proszę wypełnić pkt VI.3.2 LUB, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.3.3)*

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań

VI.3.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań

Oficjalna nazwa: Urząd Zamówień Publicznych

Adres pocztowy: Al.Szucha 2/4

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 00-582

Kraj: Polska

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 22 458 78 01

Faks: +48 22 458 78 00

Adres internetowy
(URL):

VI.4) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:

02/08/2007 (dd/mm/rrrr)

ZAŁĄCZNIK C

Kategorie usług, o których mowa w Sekcji II: Przedmiot Zamówienia

Kategoria nr [1]	Przedmiot
1	Usługi konserwacyjne i naprawcze
2	Usługi transportu lądowego [2], w tym usługi samochodów opancerzonych oraz usługi kurierskie, z wyjątkiem przewozu poczty
3	Usługi transportu lotniczego pasażerów i towarów, z wyjątkiem transportu poczty
4	Transport poczty drogą lądową [3] i lotniczą
5	Usługi telekomunikacyjne
6	Usługi finansowe: (a) usługi ubezpieczeniowe (b) usługi bankowe i inwestycyjne [4]
7	Usługi komputerowe i usługi z nimi związane
8	Usługi badawcze i rozwojowe [5]
9	Usługi w zakresie księgowości, audytu oraz prowadzenia ksiąg rachunkowych
10	Usługi badaniu rynku i opinii publicznej
11	Usługi konsultacyjne w zakresie zarządzania [6] i usługi z nimi związane
12	Usługi architektoniczne, inżynieryjne i zintegrowane usługi inżynieryjne; usługi urbanistyczne, architektury krajobrazu, związane z nimi usługi konsultacji naukowych i technicznych; usługi badań i analiz technicznych
13	Usługi reklamowe
14	Usługi sprzątania budynków i usługi zarządzania mieniem
15	Usługi w zakresie publikowania i drukowania wykonywane z tytułu wynagrodzenia lub umowy
16	Usługi w dziedzinie odprowadzania ścieków i wywozu nieczystości; usługi sanitarne i podobne

Kategoria nr [7]	Przedmiot
17	Usługi hotelarskie i restauracyjne
18	Usługi transportu kolejowego
19	Usługi transportu wodnego
20	Dodatkowe i pomocnicze usługi transportowe
21	Usługi prawnicze
22	Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu [8]
23	Usługi detektywistyczne i bezpieczeństwa, z wyjątkiem usług samochodów opancerzonych
24	Usługi edukacyjne i szkoleniowe
25	Usługi społeczne i zdrowotne
26	Usługi rekreacyjne, kulturalne oraz sportowe [9]
27	Inne usługi [8 9]

1. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) i załącznika IIA do dyrektywy 2004/18/WE.

- 2. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.
- 3. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.
- 4. Z wyjątkiem usług finansowych związanych z wystawianiem, sprzedażą, zakupem lub transferem papierów wartościowych albo innych instrumentów finansowych oraz usługi banku centralnego.

Również wyłączone: usługi obejmujące nabycie lub najem – w drodze dowolnych procedur finansowych – gruntu, istniejących budynków lub innych nieruchomości, albo dotyczące praw do nich; mimo to usługi finansowe świadczone jednocześnie, przed lub po umowie dotyczącej nabycia lub najmu, w dowolnej formie, podlegają niniejszej dyrektywie.

- 5. Z wyjątkiem usług dotyczących badań i rozwoju innych niż takie, gdzie korzyści czerpie wyłącznie instytucja zamawiająca w celu wykorzystania ich we własnej działalności, pod warunkiem, że świadczona usługa została w pełni wynagrodzona przez instytucję zamawiającą.

- 6. Z wyjątkiem usług arbitrażowych i koncyliacyjnych

7. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) załącznika IIB do dyrektywy 2004/18/WE.

- 8. Z wyjątkiem umów o pracę.
- 9. Z wyjątkiem umów dotyczących nabycia, opracowania, produkcji i koprodukcji materiałów programowych przez nadawców oraz umów dotyczących czasu emisji.